

PATRICK OLAFSON

Traducteur-adaptateur

UDA: 725714

patrickolafson@hotmail.com

438-396-2254

www.patrickolafson.com



FORMATION

- **Certificat en traduction:** UQTR, 2022
- **Interprétation:** École Nationale de Théâtre, 1993

EXPÉRIENCE

Adaptation en surimpression vocale

- **Policier: Toute la vérité (S.1)**, 11 épisodes, MELS, 2026
- **Grandes maisons à petits prix (S.2)**: 3 épisodes, MELS, 2025
- **Flips extrêmes**: 5 épisodes, MELS, 2025
- **Master Chef Générations** : 6 épisodes, MELS, 2024
- **Master Chef Australie (S.16)**: 5 épisodes, MELS, 2024
- **FBI: toute la vérité**: 4 épisodes, MELS, 2024
- **Signature d'un tueur en série (S.2)**: 6 épisodes, MELS, 2024
- **À 100 jours d'un rêve (S.3)**: 2 épisodes, MELS, 2024
- **Le Bloc (S.15)**: 2 épisodes, MELS, 2023
- **Le championnat de pâtisserie junior (S.6)**: 2 épisodes, MELS, 2023
- **Flip 101 avec Tarek (S.3)**: 3 épisodes, MELS, 2023
- **Secrets enterrés (S.2)**: 3 épisodes, MELS, 2023
- **Le Bloc Nouvelle-Zélande, S.9**: 4 épisodes, MELS, 2023
- **Dans un monde d'hommes**: 4 épisodes. MELS, 2023
- **Selena + CHEF**: 3 épisodes, MELS, 2023
- **L'affrontement des chocolatiers (S.3)**: 4 épisodes, MELS, 2022
- **Le championnat de pâtisserie junior (S.5)**: 5 épisodes, MELS, 2022
- **Le Bloc Nouvelle-Zélande (S. 8)**: 6 épisodes, MELS, 2022
- **Super Vet (S.5)**: 8 épisodes, MELS, 2022
- **Voyager à tout prix**: 6 épisodes, MELS, 2021

Comédie musicale

- **Ma femme, ma blonde et ma roulotte**
 - Adaptation québécoise des 14 chansons de la comédie musicale «The Great American Trailer Park Musical» | The Next Wave Festival of New Musicals | CETM

Chanson

- **Stay**
 - Adaptation française de la chanson de Marc Pépin
 - Enregistr  e par Tocad  o | Album Rêve encore
- **La Rose**
 - Adaptation française de la chanson de Bette Midler
 - Enregistr  e par Tocad  o | Album Au nom des hommes
- **Exil**
 - Adaptation française de la chanson de Enya
 - Interpr  t  e en spectacle par Patrick Olafson